

# Studienbegleitender Deutschunterricht an der NUM-Was sollen die Studierenden in **3CPs (96 UEs)** erreichen?

**Odontuya Mishigdorj**

Docent of German Studies, Department of  
European Languages and Culture

School of Arts and Sciences,

National University of Mongolia (NUM)

# Abstracts/Keywords

- The German course has been part of the general curriculum since autumn 2014/15. Students were interviewed during the semester to find out the reasons for studying the course, the factors influencing the course and whether they want to continue learning German, as well as additional teaching materials and tools used by the students to learn German alongside the textbooks. This will help you to assess the teaching situation, measure it, get a preliminary picture, identify the factors that will contribute to its further improvement and determine the future direction of the teaching.
- General basic course, German language, final course grade, school component, semester average, language level.

# Agenda

- Nationale Rahmenbedingung für Hochschulen und Universitäten ()
- Studienablaufplan / Liberal Arts
- Englisch und andere FS
- Deutsch 1 und Deutsch 2
- Umfrageergebnisse

# Nationale Rahmenbedingung der Hochschulbildung in der Mongolei

- Verordnung des Bildungsministers Nr. A/174, vom 28.04.2014
- Bachelor-Studiengänge
- Regelstudienzeit beträgt 4 Jahre (8 Semester)
- mindestens 120 Credit Points (weiter als CPs)
- vier Studienbereiche/Module/curriculare Teile (A-D Teile)
- Das allgemeinbildende Modul ist eine zweisemestrige Orientierungsphase nach dem Modell „Liberal Arts“ (30-37 CP)

# Allgemeinbildendes Modul

<b>A</b>	<b>Wahlpflichtblöcke A1-A7</b>	<b>CP</b>
A	<b>Allgemeinbildendes Modul</b>	<b>37 CPs</b>
A1	Naturwissenschaftliche Fächer	6
A2	Geisteswissenschaftliche Fächer	6
A3	Sozialwissenschaftliche Fächer	6
A4	Bürgerausbildung	3
A5	Forschungsmethodologie	3
A6	Kommunikationskompetenz	3
A7	<b>Englisch und andere Fremdsprachen</b>	<b>6</b>
	Hygiene und Sportunterricht	3
	Katastrophenmanagement	1

# Englisch und andere FS (6 CP)

- Englisch-Auf allen Niveaustufen und Fertigkeiten,
- Als Studienbegleitendes und allgemeinbildendes Fach-(Deutsch, Russisch, Koreanisch, Französisch, Chinesisch, Japanisch, Italienisch, Spanisch, Türkisch, Arabisch, Tschechisch, Polnisch)
- „Deutsch 1“ und „Deutsch 2“ bringt die Studenten auf A1.1,A1.2 in 6 CPs
- Tibetisch und Sanskritisch für Mongolistikstudenten und für Studenten, die Geschichte und Religionswissenschaften studieren

# „Deutsch 1“ und „Deutsch 2“

- Die Qual der Wahl: unter 11 Fremdsprachen,
- Konkurrenz mit anderen Fremdsprachen wie Koreanisch, Chinesisch, Japanisch
- Werbung für Deutsche Sprache, Deutschland, Studium in Deutschland machen, propagieren
- Deutsch für höhere Niveaus, wie z.B. A2, B1
- Angebot für Fachsprachen, wie Jura, Geschäftsdeutsch usw.
- Nachfrage nach Studienvorbereitenden Kursen

# Deutsch 1 und 2- Studienbegleitend?

- für Studierende nichtphilologischer und philologischer Fachdisziplinen
- im Rahmen des allgemeinbildenden Moduls (Liberal Arts)
- neben dem Fachstudium
- kurstragendes Lehrwerk: Schritte International Neu A1.1 und A1.2
- zusätzliche Materialien



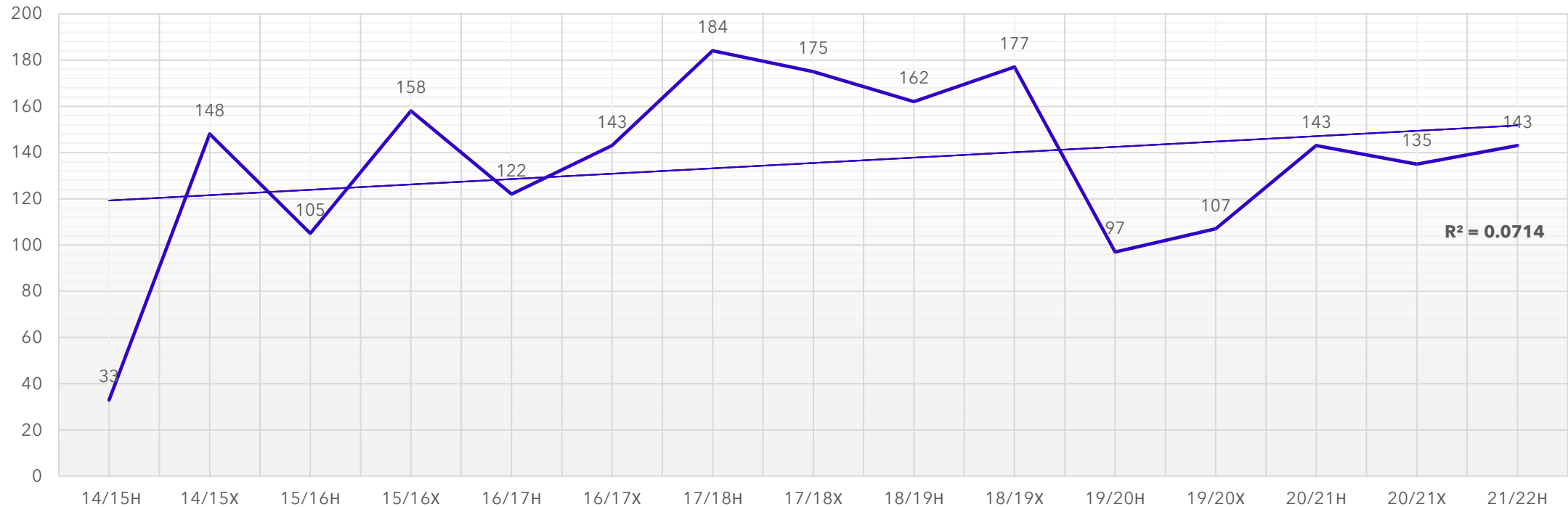
# Deutsch 1 -Lernziele

- CEFR Basic User A1.1
- **Thematische Schwerpunkte:** Das Alphabet, die Zahlen, sich vorstellen/Länder/Berufe, Familie, Essen und Trinken, Wohnung, Freizeit, Sprachen und Länder, Personen und Hobbys
- **Grammatik:** Personalpronomen und Verben im Präsens, Die Nomennguppe: der/die/das/, Verben, Die Negation, Lokale Präpositionen, Personalpronomen im Akkusativ, Modalverben, Perfekt

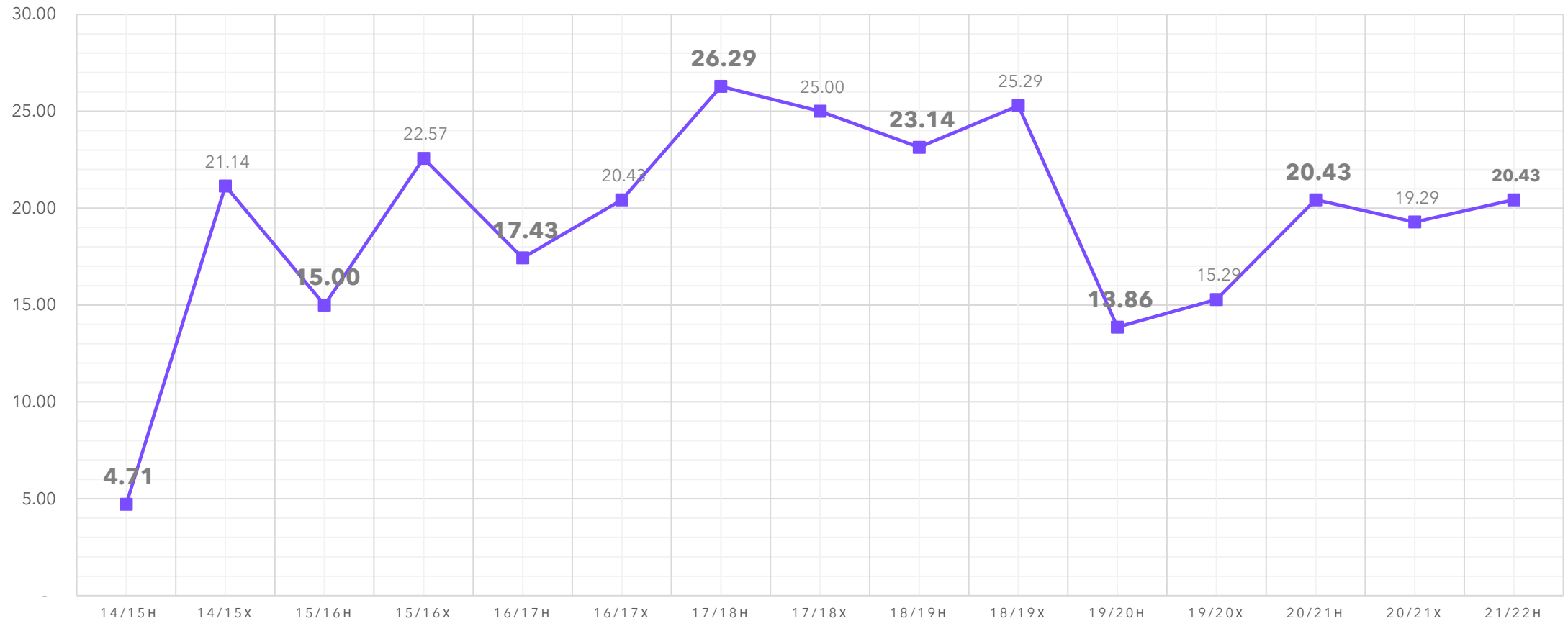
# Deutsch 2-Lernziele

- CEFR Basic User A1.2
- **Thematische Schwerpunkte: Tagesablauf, Stress im Büro, Termine vereinbaren, die Jahreszeiten und das Wetter, Reiseziele, Reisevorbereitungen, Verkehrsmittel, Wohnen, die Wohnungseinrichtung, die Gesundheit und Krankheit, Entschuldigungen**
- **Grammatik: Verben, Temporale Präpositionen, Satzverbindungen: Konjunktionen, die Nomengruppe, Lokalangaben, Adjektive**

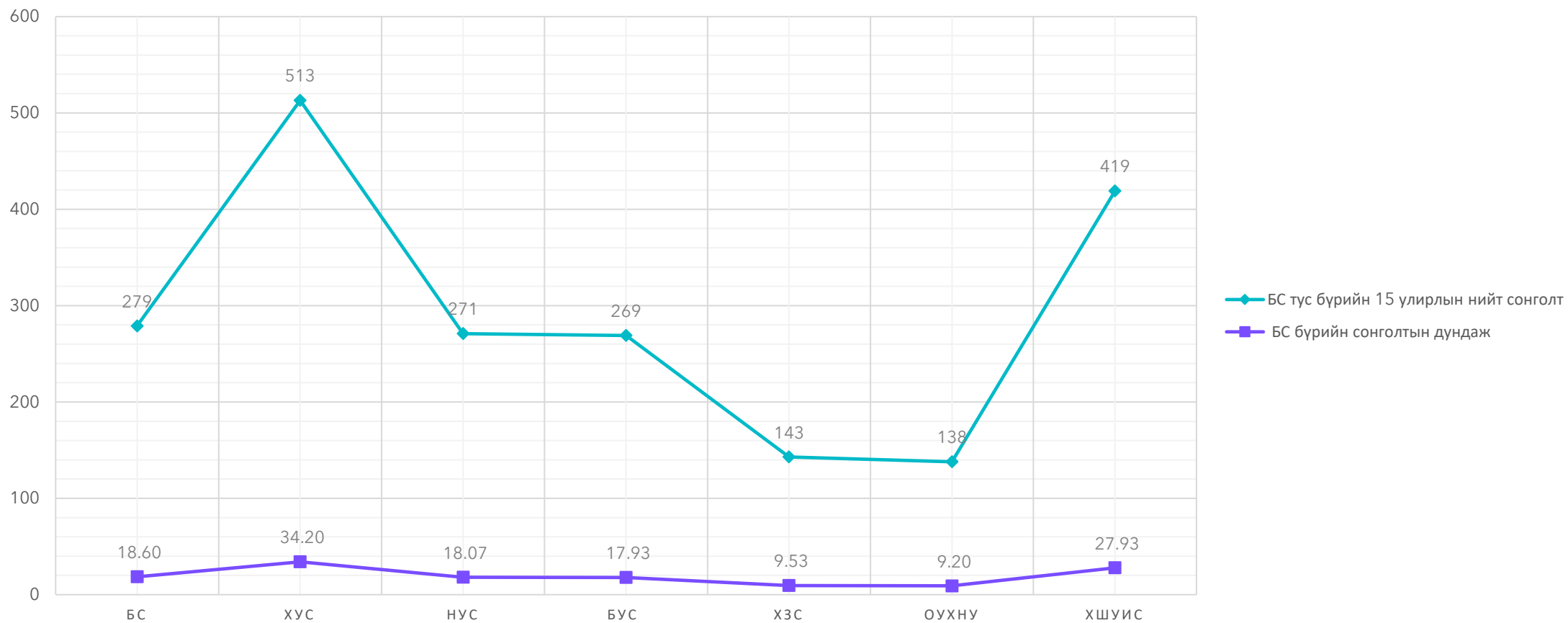
# Zahl der Deutschlernenden an der NUM (2014-2022)



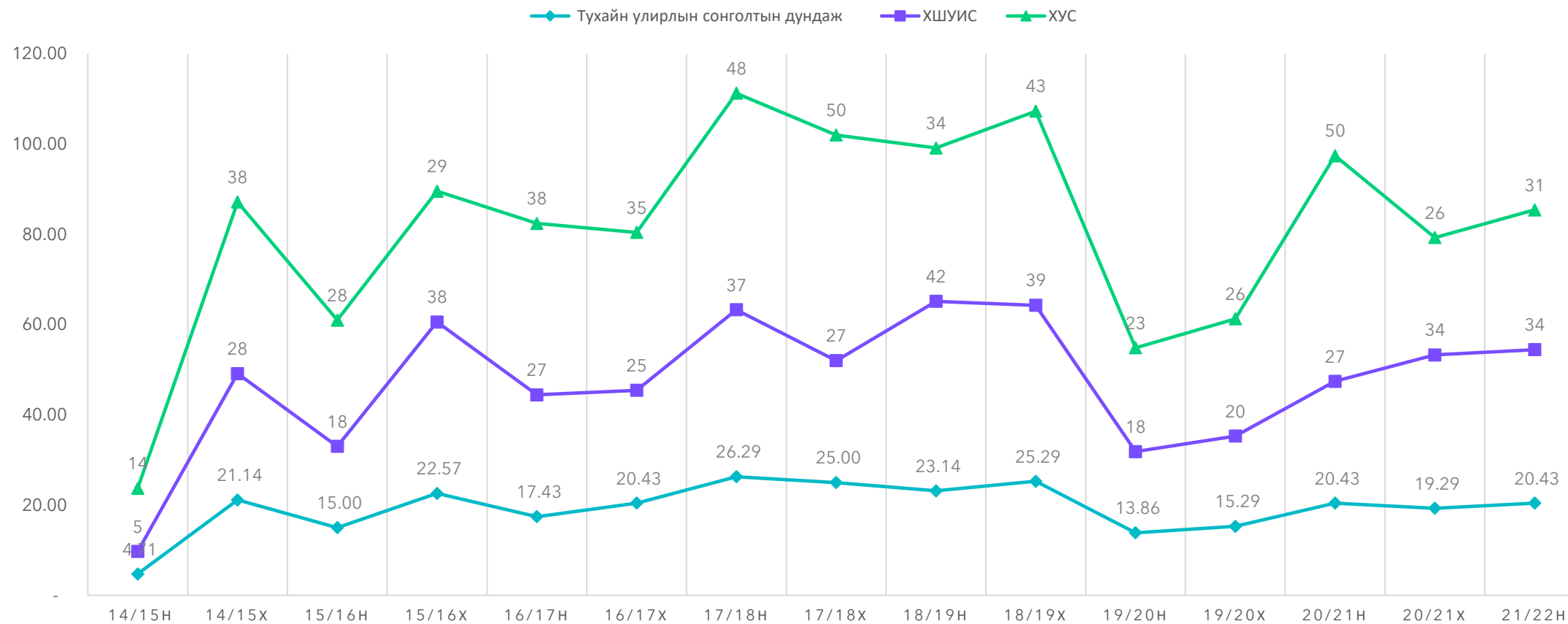
# Durchschnitt (2014-2022)



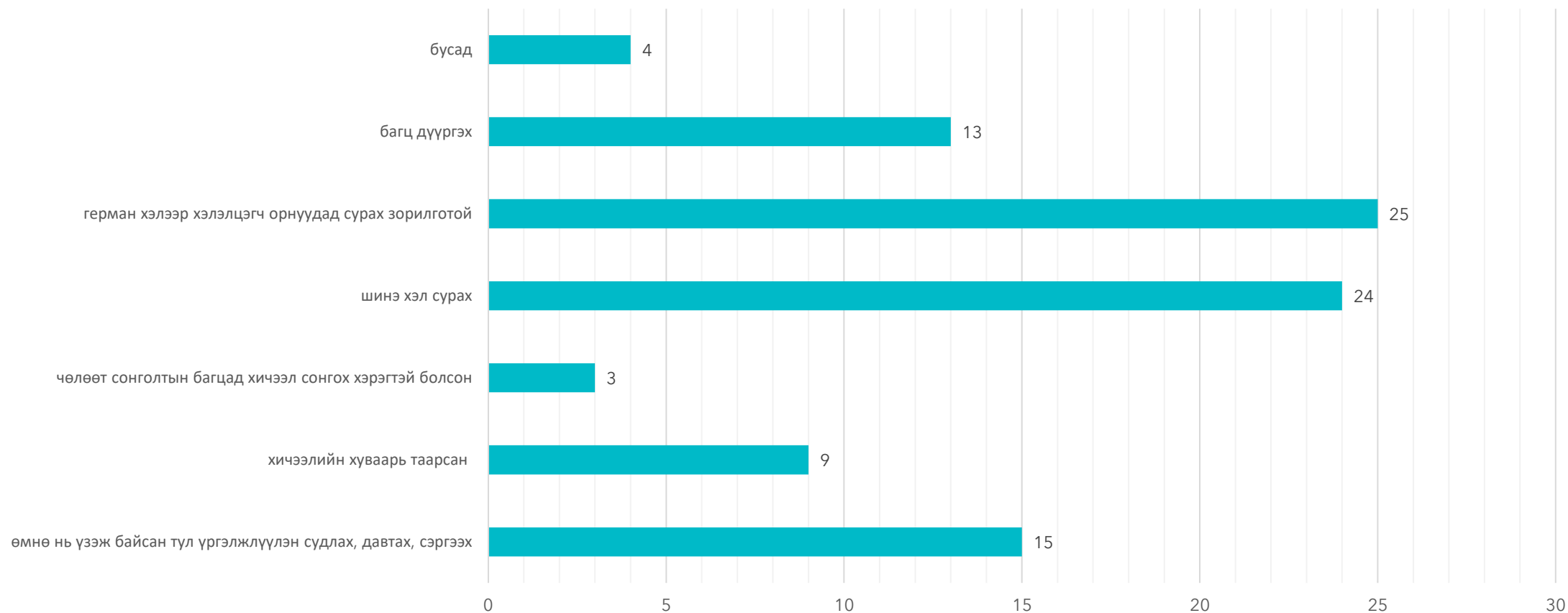
# Deutschlernende (nach Fakultäten)



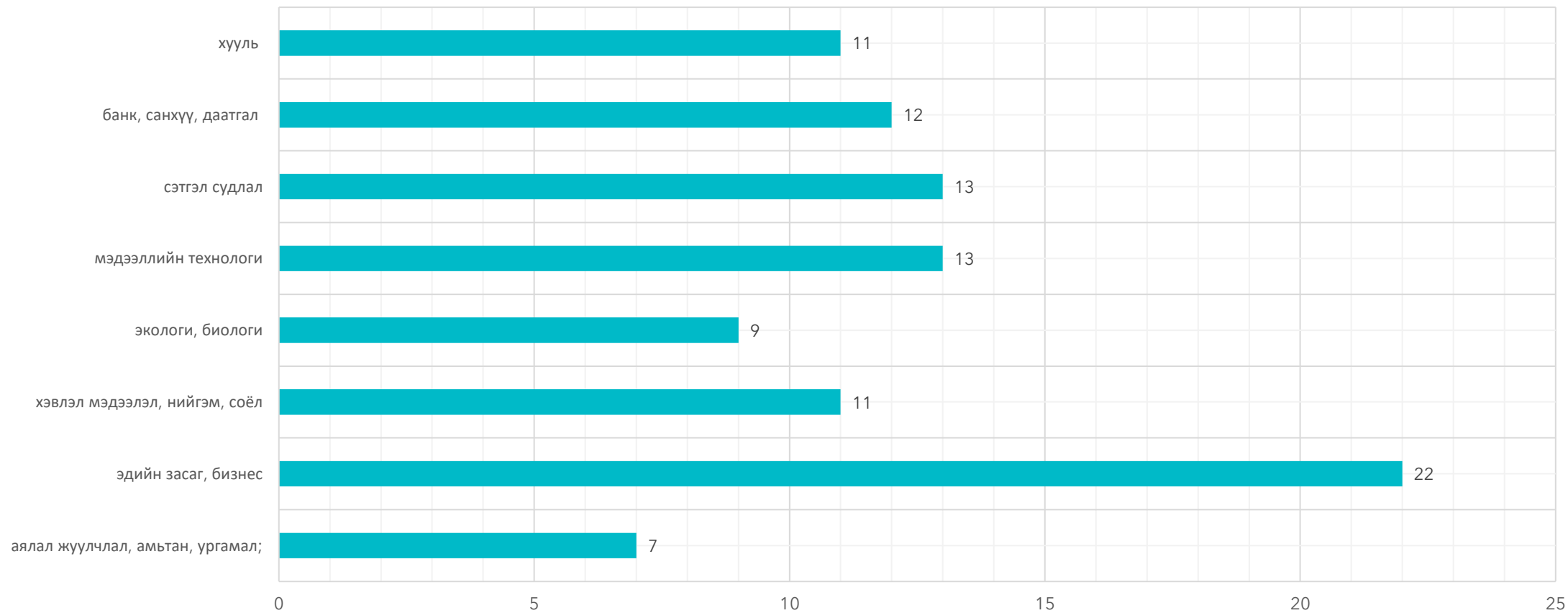
# Mittelwert



# Gründe für die Auswahl

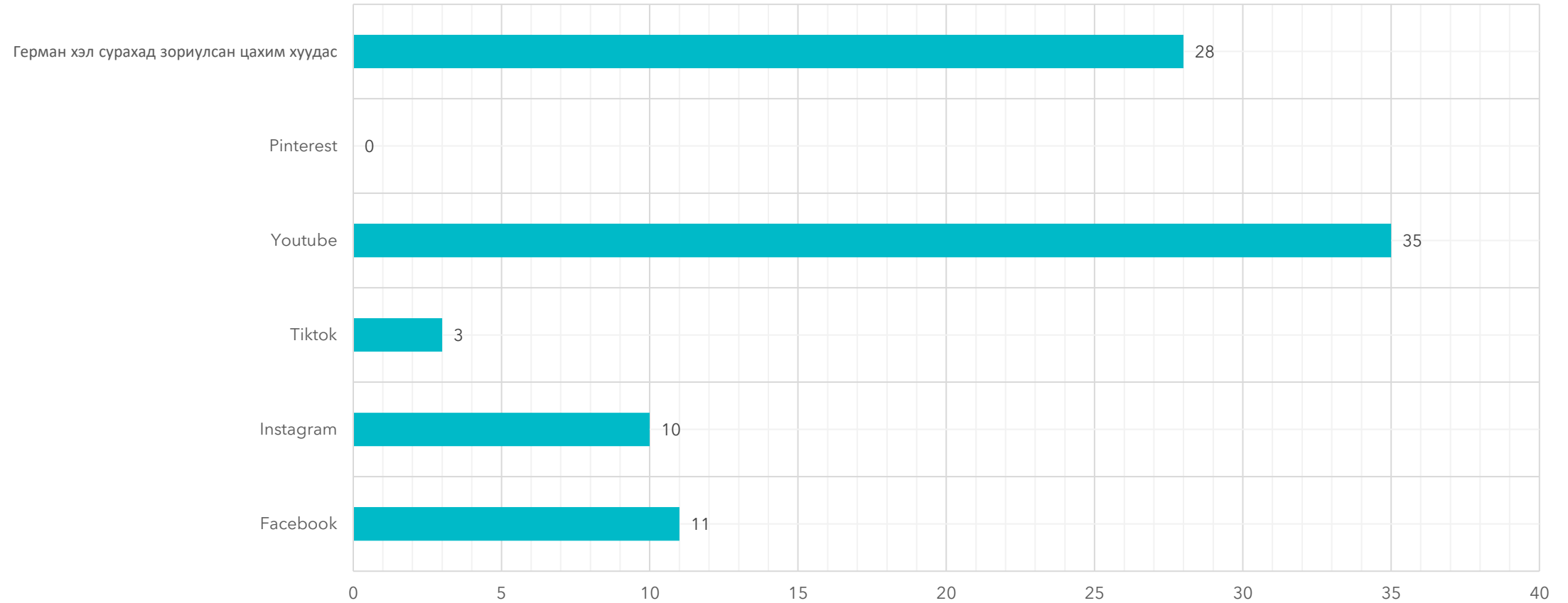


# Fachdeutsch

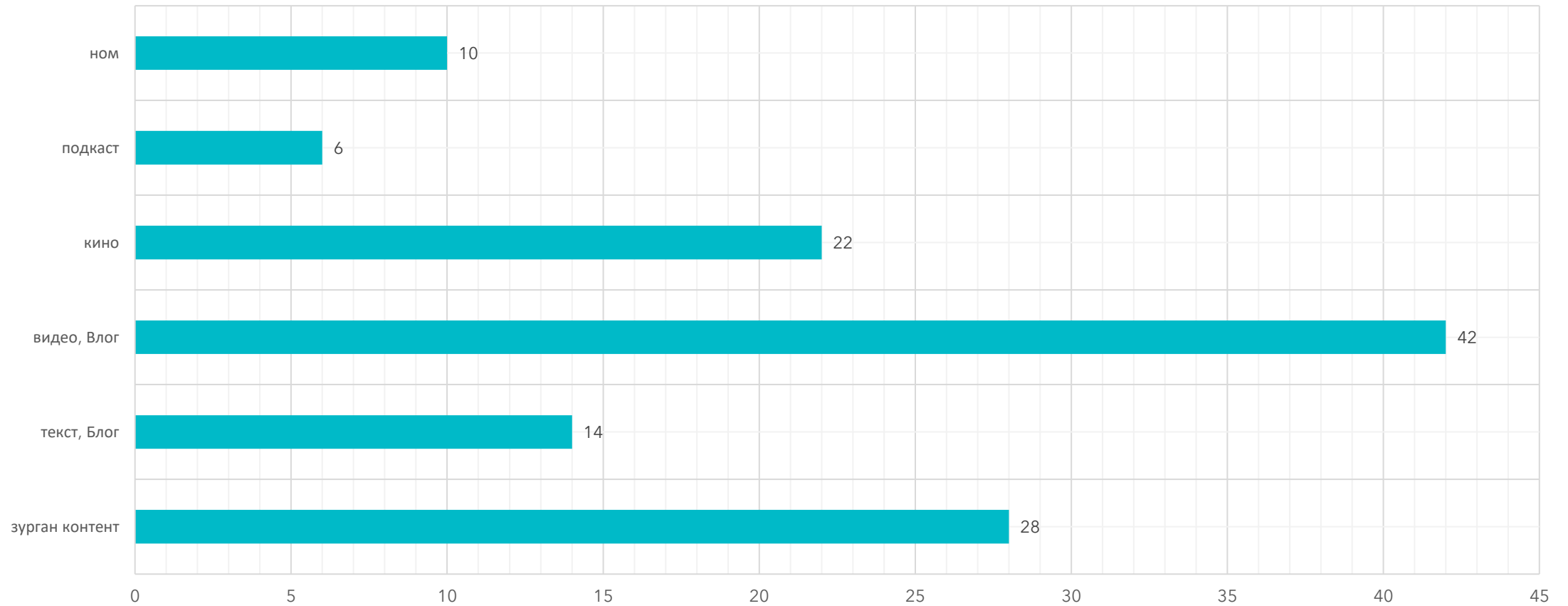




# Medianutzung



# Medianutzung



# Fazit

- 15 Semester-5/6-30 Studenten
- 35%-Schule/Sprachkurs/RückkehrerInnen
- 61,4%- benutzen keine gedruckte Wörterbücher
- 60%- Google Translate
- 47%- nur mit dem Handy am Onlineunterricht teilgenommen
- 40,2%-Youtube videocontents
- 32% benutzen Webseiten fürs Deutschlernen
- 69%- Studium in deutschsprachigen Ländern

# Literatur

- Council of Europe (2001). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR). Cambridge University Press.
- Figueras, Neus (2012). The impact of the CEFR. *ELT Journal* Volume 66/4, Special issue, The Janus Papers. Oxford University Press. 477-485.
- Hulstijn, J. (2007). The shaky ground beneath the CEFR: quantitative and qualitative dimensions of language proficiency. *The Modern Language Journal* 91/4: 663-667.
- Majima, Junko "Impact of can-do statements/ CEFR on language education in Japan: On its applicability". *Can do statements in language education in Japan and beyond*. Eds. Maria Schmidt, et al. Tokyo: Asahi Press, 2010. 49-65.